

# Saint Ladislaus Parish



📍 5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 📞 (773) 725-2300

✉️ stladislauschicago@gmail.com 🌐 www.stladislauschicago.org

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChR

Associate Pastor: Rev. Józef Siedlarz SChR



## WIECZÓR FATIMSKI I PROCESJA ŚWIATŁA ulicami miasta Chicago

Rozpoczniemy Mszą św. o godz. 7PM  
w kościele św. Władysława  
5345 W Roscoe St., Chicago, IL 60641

**Poniedziałek - 13 PAŹDZIERNIKA 2025**

po czym uroczystie wyruszmy do kościoła św. Ferdynanda

Zapraszają: Parafia św. Władysława, Parafia św. Ferdynanda  
oraz Jezuicki Ośrodek Milenijny

Ze względu na procesję fatimską,  
**ZEBRANIE KLUBU POLSKIEGO**  
odbędzie się w tym miesiącu wyjątkowo we wtorek,  
**14 października**. Zapraszamy członków klubu oraz  
osoby chętne na godz. 6:00pm do sali pod kościołem.

Polish Club Meeting - October 14, 2025  
6:00pm in the Parish Hall

## FATIMA EVENING

WITH THE PROCESSION OF LIGHT  
through the streets of Chicago

We will begin with Holy Mass at 7:00 PM  
at St. Ladislaus Church  
5345 W. Roscoe St., Chicago, IL 60641

**MONDAY, OCTOBER 13, 2025**  
and then proceed to St. Ferdinand Church

St. Ladislaus, St. Ferdinand Parish, and the Jesuit  
Millennium Center invite everyone to participate

## NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE



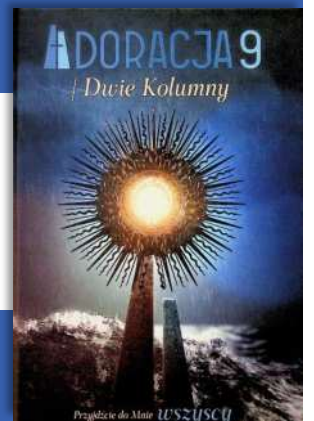
W miesiącu października zapraszamy na nabożeństwa  
różańcowe **od niedzieli do piątku o godz. 6:30pm.**

During the month of October, we will be praying  
the **Rosary in Polish** from Sunday to Friday at 6:30pm.

## REKOLEKCJE "ADORACJA 9/ DWIE KOLUMNY"

W kolejne piątki po wieczornej  
Mszy św., tj. o godzinie 7:40pm  
zapraszamy na spotkania  
rekolekcyjne na podstawie  
podręcznika formacyjnego  
„Adoracja 9/ Dwie kolumny”.

A spiritual retreat in Polish  
based on the book „Adoracja 9/  
Dwie Kolumny”.



TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - OCTOBER 12, 2025  
XXVIII NIEDZIELA ZWYKŁA - 12 PAŹDZIERNIKA 2025

Dear Parishioners, Benefactors and Friends  
of St. Ladislaus Parish,

We respectfully present the financial report of St. Ladislaus Parish for the fiscal year 2024-2025, which started on July 1, 2024, and ended on June 30, 2025.

The fiscal year ended with a net operating income of \$87,336.29. A significant part of our operating income came from renting parish buildings and the investments. Compared to the last fiscal year, the net operating income decreased by almost \$39,000. Also, our Sunday and Holy Day Collections decreased by over \$20,000.

Our parish operating expenses have increased by over \$47,500 compared to the previous fiscal year. This is in result of rising costs of salaries, insurance, heating, electricity, and supplies. A big chunk of the expenses is Maintenance and Building Repairs. Compared to last year, we have spent about \$11,000 more on maintenance and repairs projects that included: sacristy renovation - painting and carpet replacement, painting of the church vestibule and side entrance stairways, side stairs renovation, church vestibule tiles cleaning and installation of new wooden shelves for bulletins, and boiler repairs in the church. We purchased new custom-made floor mats for the church vestibule and side entry areas. We also purchased and installed the Serafin software in the church for displaying the texts of the liturgical hymns and other liturgical information on the TV monitors.

Our capital improvements for the period included replacing the leaking pipes and renovation of the church basement/parish hall. We also had expenses covered by insurance, and it was restoration of flooded by rainwater kitchen and living room in the rectory.

Due primarily to cancellation of our loans debt, St. Ladislaus Parish finished the fiscal year 2024-2025 with a total net income of \$1,388,327.16. In July 2025, we received the Renew My Church Loan Forgiveness from the Archdiocese, which canceled our operating loans that were taken in the past for the operation of the school.

Our parish has operating cash on hand and also maintains savings accounts. A significant amount of these savings is restricted. This means that they have been donated for special purposes designated by the donors. These special purposes are respected for the funds donated.

Thank you for your contributions of time, talent, and treasury. St. Ladislaus Parish follows the best practices of the Archdiocese of Chicago and strives to be the best stewards of its resources, especially the finances. God bless!

*Fr. Tomasz Ludwicki SChr, Pastor*

Drodzy Parafianie, Dobrodzieje i Przyjaciele Parafii  
pw. św. Władysława,

Przedstawiamy Państwu sprawozdanie finansowe parafii pw. św. Władysława za rok fiskalny 2024-2025, który rozpoczął się 1 lipca 2024 roku i zakończył 30 czerwca 2025 roku.

Rok fiskalny zakończył się zyskiem operacyjnym netto w wysokości \$87,336.29. Znaczną część naszego dochodu operacyjnego uzyskaliśmy z wynajmu budynków parafialnych oraz inwestycji. W porównaniu z ostatnim rokiem fiskalnym dochód operacyjny netto spadł o prawie \$39,000. Również nasze niedzielne i świąteczne składki/tace spadły o ponad \$20,000.

Wydatki operacyjne parafii wzrosły o ponad \$47,500 w porównaniu z wydatkami operacyjnymi w poprzednim roku fiskalnym. Koszty utrzymania i naprawy budynków wyniosły ponad \$70,000 i obejmowały: remont zakrystii - malowanie i wymianę dywanu, malowanie przedsionka kościoła i bocznych klatek schodowych, odnowienie bocznych schodów, czyszczenie płytek w przedsionku kościoła i montaż nowych drewnianych półek na biuletyny oraz naprawę bojlera w kościele. Zakupiliśmy nowe, wykonane na zamówienie maty podłogowe do przedsionka kościoła i wejść bocznych. Zakupiliśmy również i zainstalowaliśmy w kościele oprogramowanie Serafin do wyświetlania tekstów hymnów liturgicznych.

Remonty kapitałowe w tym okresie obejmowały wymianę przeciekających rur i remont piwnicy kościoła/sali parafialnej. Mieliśmy także wydatki pokryte przez ubezpieczenie i były to koszty remontu zalanych przed deszczówkę kuchni i salonu na plebanii.

Przede wszystkim z powodu umorzenia pożyczek, parafia pw. św. Władysława zakończyła rok fiskalny 2024-2025 z całkowitym zyskiem netto w wysokości \$1,388,327.16. W lipcu 2025 roku otrzymaliśmy od Archidiecezji w ramach programu „Odnów Mój Kościół” umorzenie pożyczek archidiecezjalnych, które były w przeszłości zaciągnięte na szkołę.

Nasza parafia posiada fundusze operacyjne jak również konta oszczędnościowe. Znaczna część tych oszczędności jest ograniczona. Oznacza to, że zostały złożone na specjalne cele wyznaczone przez darczyńców. Te specjalne cele są respektowane w odniesieniu do złożonych darowizn.

Dziękujemy za Państwa wkład czasu, talentów i funduszy. Parafia pw. św. Władysława stosuje najlepsze praktyki Archidiecezji Chicago i stara się być jak najlepszym zarządcą powierzonych jej zasobów, a zwłaszcza finansów. Szczęść Boże!

*ks. Tomasz Ludwicki SChr, Proboszcz*

**St. Ladislaus Church**  
**Profit and Loss**  
**July 2024 - June 2025**

Income	Przychód	
Sunday and Holy Day Collections	Tace Niedzielne i Świąteczne	217,475.96
Christmas Collection	Kolekta na Boże Narodzenie	10,869.00
Easter Collection	Kolekta na Wielkanoc	11,949.00
Other Collections	Inne Kolekty	67,696.00
Tuition	Czesne	2,500.00
Fees	Oplaty	600.00
Lease and/or Rental	Wynajem	240,072.51
Fund Raising Income	Akcje Zbierania Funduszy	15,385.44
Interest & Investment Income	Dochód z Inwestycji	62,920.77
Auxiliary Groups	Grupy Przyparafialne	125.50
Miscellaneous Income	Pozostałe Przychody	78,909.00
<b>Total Income</b>	<b>Całkowity Przychód</b>	<b>708,503.18</b>
<b>Gross Profit</b>	<b>Przychód Brutto</b>	<b>708,503.18</b>
Expenses	Wydatki	
Salaries	Pensje	232,182.26
Health Insurance-Employer Paid	Ubezpieczenie Zdrowotne	54,952.24
Employer FICA	FICA (Podatki)	16,404.94
Fringe Benefits	Świadczenia Pracownicze	11,178.00
Professional Growth/Ministerial	Profesjonalny Rozwój/Ministerialny	4,300.00
Books & Supplies,Non-Liturgical	Książki i Materiały, Nie-liturgiczne	4,240.86
Administrative Expenses	Koszty Administracyjne	11,805.77
Transportation	Transport	155.57
Food Service & Meals	Usługi Gastronomiczne i Posiłki	10,565.19
Telephone	Telefon	359.10
Heating Fuel	Ogrzewanie	26,790.25
Electricity	Elektryczność	14,784.30
Other Utilities	Inne Użyteczności (Woda, Internet)	2,512.47
Maintenance & Building Repairs	Naprawy i Konserwacja Budynków	70,695.70
Interest Expense	Odsetki	1,254.42
Altar & Liturgical Supplies	Materiały na Ołtarz i Liturgiczne	24,016.24
Furnishings & Equipment	Wyposażenie	3,329.10
Archdiocesan Assessment	Archidiecezjalne Oplaty	62,364.00
Property Casualty Insurance	Ubezpieczenie Nieruchomości	61,641.00
Auto Insur-Priest Owned Vehicle	Ubezpieczenie Samochodów	3,002.00
Miscellaneous	Różne	4,633.48
<b>Total Expenses</b>	<b>Łączny Koszt</b>	<b>621,166.89</b>
<b>Net Operating Income</b>	<b>Dochody Netto Zwykłe</b>	<b>87,336.29</b>
Other Income	Inne Przychody	
Insurance Recoveries	Pokrycie z Ubezpieczenia	49,232.00
Sharing Collection Outside of A	Wsparcie poza Archidiecezję	1,855.00
Arch Required Collections	Drugie Kolekty Archidiecezjalne	27,338.00
Other Extraordinary Income - Loan Forgiveness	Umorzenie Pożyczek Archidiecezjalnych	1,371,190.73
Fund Collections	Kampania Finansowa	3,076.37
Capital Collections	Taca na Utrzymanie Budynków	27,883.00
<b>Total Other Income</b>	<b>Całkowite Inne Przychody</b>	<b>1,480,575.10</b>
Other Expenses	Inne Wydatki	
Expenses Covered by Insurance	Wydatki Pokryte przez Ubezpieczenie	50,232.00
Sharing Outside the Archdiocese	Wsparcie poza Archidiecezję	1,855.00
Pymt Arch Required Collections	Drugie Kolekty Archidiecezjalne	27,338.00
Other Extraordinary Expenses	Inne Nadzwyczajne Wydatki	61,420.23
Capital Improvements	Remonty	38,739.00
<b>Total Other Expenses</b>	<b>Całkowite Inne Wydatki</b>	<b>179,584.23</b>
<b>Net Other Income</b>	<b>Netto</b>	<b>1,300,990.87</b>
<b>Net Income</b>	<b>Całkowite Netto</b>	<b>1,388,327.16</b>



**BETHLEHEM ART**

On the weekend of **October 11-12, 2025**, we will host representatives of the Catholic Christian Community from Jerusalem and Bethlehem in the Holy Land who will be displaying handcrafted olive wood religious figurines and articles. Please consider supporting their community by purchasing the religious items after Holy Masses. Thank you.

**RĘKODZIEŁA Z BETLEJEM**

W weekend, **11-12 października** br. będziemy gościć w naszym kościele przedstawicieli katolickiej społeczności z Ziemi Świętej, którzy rozprowadzają ręcznie robione figurki i przedmioty religijne z drzewa oliwnego. Prosimy o rozważenie wsparcia tej społeczności poprzez zakup ich artykułów po Mszach świętych. Dziękujemy.

**BABY BOTTLE PROJECT 2025**

In **October**, our parish is once again participating in the Baby Bottle Project benefiting the Women's Centers of Greater Chicagoland. Baby bottles are available in the back of the church to take home, fill with spare change, and return to the sacristy by Sunday, October 26, 2025. Thank you for your support of this action.

W **październiku**, zapraszamy ponownie do współdziałania w akcji zbierania funduszy dla Centrum Kobiet (the Women's Center). Buteleczki są w przedsiionku kościoła do zabrania i napełnienia drobnymi pieniędzmi. Prosimy o zwrot buteleczek do niedzieli, 26 października br. Dziękujemy za Wasze wsparcie tej akcji.



**PRAYER REQUEST**  
**PROŚBA O MODLITWĘ**

*Anna Gajek, Diane Gazda,  
Thomas Janetzke, Irene Odrowski,  
Albina Onysio,  
Dionizja (Dasha) Woznica*

# Mass Intentions

## SATURDAY - OCTOBER 11

- 8:15am O pokój w naszych rodzinach i na świecie  
7:00pm †† Bill and Edna Dmuchowski - *family*  
† Stella Peterman - *family*  
† Richard Lake - *family*

## SUNDAY - OCTOBER 12

- 7:30am O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla Teresy i Marzeny Łukaszewicz  
Za dusze w czyśćcu cierpiące  
O łaskę nieba dla † Jadwigi Budzinski z okazji imienin - *D. & J. Zajac*  
†† Irena Kozyra, Władysław, Katarzyna, Edward Kozyra, Władysław Kawa - *Teresa Kawa*
- 9:00am For parishioners  
For good health and Our Lady's protection for Jan - *Dorota Malinowska*  
In loving memory of † Robert Schlueter - *Donna Schlueter*  
For the repose of the souls of †† Gilbert Listanco, Francisco and Felicidad Galicia and all the souls in purgatory - *Hene L. Galicia and Family*
- 10:30am Za parafian  
O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Marka Fafara z okazji 50. urodzin - *tata*  
O błogosławieństwo Boże dla osoby Bogu wiadomej  
O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Piotrowskiej  
O powrót do zdrowia i opiekę Matki Bożej dla Jana - *Dorota Malinowska*  
W intencji Bogu wiadomej - *parafianin*  
O Boże błogosławieństwo, zdrowie i ulgę w cierpieniu dla Jacka  
O opiekę Matki Bożej dla Haliny z rodziną  
O wieczną radość dla † Małgorzaty Guzdek oraz zmarłych z rodziny Walusiak i Jończy  
† Wiesław Piątek - o radość życia wiecznego - *parafianin*  
†† Jan i Kazimiera Kulesza w rocz. śmierci - *Janusz Kulesza*  
† John Kolodziej - z okazji urodzin - *daughters*  
Za dusze w czyśćcu cierpiące - *Janusz Kulesza*  
†† Genowefa i Józef Wawronowicz - o radość nieba - *Janina, Józef Antosz*  
† Janina Michniowski - *rodzina*  
† Zdzisław Stanley Klimontowski - o radość nieba - *rodzina*  
† Jan Milewski
- 12:00pm O powrót do zdrowia i opiekę Matki Bożej dla Jana - *Dorota Malinowska*
- 7:00pm O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Huxley i rodziny Pribyl

## MONDAY - OCTOBER 13

- 8:15am O nawrócenie dla Roberta - *family*  
7:00pm † Jan Mierwa - o wieczne zbawienie duszy - *Anna Mierwa*

## TUESDAY - OCTOBER 14

- 8:15am † Paul Kogol - 7th anniversary of death - *Pacocha Family*  
7:00pm O pokój w naszych rodzinach i na świecie

## WEDNESDAY - OCTOBER 15

- 8:15am For deceased parishioners and benefactors  
7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

## THURSDAY - OCTOBER 16

- 8:15am For peace in our families and in the world  
7:00pm O pokój w naszych rodzinach i na świecie

## FRIDAY - OCTOBER 17

- 8:15am For parishioners  
7:00pm Za parafian

## SATURDAY - OCTOBER 18

- 8:15am O pokój w naszych rodzinach i na świecie  
5:00pm †† Bill and Edna Dmuchowski - *family*  
† Stella Peterman - *family*  
† Richard Lake - *family*  
† Jacek Ryba - o pokój duszy - *Maria Saładyga-Sudoł*  
† Stanisław Sudoł - o pokój duszy - *Maria Saładyga-Sudoł*  
† Kazimierz Saładyga - o pokój duszy - *Maria Saładyga-Sudoł*

### OUR FINANCES - OCTOBER 5, 2025

Sunday Collection .....	\$ 3,247
Utilities .....	\$ 2,186

*Thank you for your generosity!  
Serdeczne Bóg zapłać!*

### SPECIAL COLLECTION/ KOLEKTA SPECJALNA

- ⇒ October 19 - World Mission Sunday  
19 października - Światowa Niedziela Misyjna  
⇒ October 26 - Building Fund  
26 października - Fundusz Remontowo-Budowlany



Ze względu na wymagania banku, prosimy wszystkie чеки wypisywać na **St. Ladislaus Parish**. Serdeczne Bóg zapłać za Wasze wsparcie!

### IMPORTANT INFORMATION!

Due to bank requirements, please make all checks payable to **St. Ladislaus Parish**. Thank you very much for your generosity and continued support!



### SPOTKANIA RRN

Wspólnota Ruchu Rodzin Nazaretańskich zaprasza na spotkania formacyjno-modlitewne w poniedziałki o godz. 7:45pm w konwencie.

### The Nazareth Family Society Meetings in Polish



### SPOTKANIA KRĘGU BIBLIJNEGO

Zapraszamy na spotkania Kręgu Biblijnego w środy o godz. 7:40pm w konwencie przy kościele.

### Bible Study Meetings in Polish



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

*O radość nieba dla  
++ Jadwigi i Stanisława  
Gielczowskich*

**Lampki wieczne przy tabernakulum** palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



The **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa**

burn this week for:

*For deceased members of Kreczmer and Lewandowski Families*

**Świece wotywny przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej**

palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

## LITURGICAL SCHEDULE FOR OCTOBER 18 & 19, 2025

Holy Mass	Commentator Lector
<b>SATURDAY</b> 5:00 PM	M. Kreczmer M. Kreczmer
<b>SUNDAY</b> 7:30 AM	J. Tracz E. Puszko
<b>SUNDAY</b> 9:00 AM	D. Lota L. Michno
<b>SUNDAY</b> 10:30 AM	E. Czupryna J. Janocha
<b>SUNDAY</b> 12:00 PM	B. Kranc M. Giza
<b>SUNDAY</b> 7:00 PM	A. Barnak D. Kozłowska

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

The Society for the Propagation of the Faith  
Dzielo Rozkrzewiania Wiary

**DRUGA SKŁADKA**  
w niedzielę, **19 października**  
br. zostanie przeznaczona na potrzeby misji Kościoła.

On Sunday, **October 19, 2025**, we will take the **SECOND COLLECTION** to support the missionary works of the Church.

**WORLD MISSION SUNDAY**  
**ŚWIATOWA NIEDZIELA MISYJNA**  
October 19, 2025  
Missionaries of Hope Among all Peoples | Misjonarze nadziei pośród narodów  
Bishop Robert Prevost, now Pope Leo XIV, ministers with the faithful in the Diocese of Chiclayo, Peru. [WeAreMissionary.org/WMS](http://WeAreMissionary.org/WMS)

**BŁOGOSŁAWIENSTWO ZWIERZĄT 2025**  
**BLESSING OF ANIMALS**

**AVAILABLE NOW!**  
**PRINT & DIGITAL AD SPACES**

**REKLAMA W PARAFIALNYM BIULETYNIE**

**Build your business and help us grow a vibrant faith community!**

Ken Hyatt from LPi, our bulletin printer, will be securing new ads for our church in the coming weeks. As a valuable member of the business community, we invite you to expand your reach and grow your business with a print ad in our parish bulletin and/or a digital ad featured on ParishesOnline.com.

**Ken Hyatt**  
(800) 950-9952 x4747  
Khyatt@4lpi.com

Zachęcamy Państwa do wsparcia naszej parafii poprzez reklamę swojej firmy w naszym parafialnym biuletynie, drukowanym i online. W sprawie zamieszczenia reklamy prosimy o bezpośredni kontakt z Kenem Hyatt z wydawnictwa Liturgical Publications (LPi) pod numerem telefonu (800) 950-9952, wew. 4747 lub przez e-mail: Khyatt@4lpi.com.

# SUPPORT OUR ADVERTISERS!

## IF YOU LIVE ALONE

**MDMedAlert!**™

STARTING AT  
**\$19<sup>95</sup>**  
/mo.

- ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

**CALL NOW! 800.809.3570**

md-medalert.com



**FREE AD DESIGN**

with purchase of this space

**CALL 800-477-4574**

**Ed the Plumber  
Ed the Carpenter**

**773.471.1444**

Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

**S&T AUTOMOTIVE**

Complete Automotive Repair  
Computer And Electrical Work  
All Major And Minor Repairs  
24 Hour Towing Available  
**3325 N. Knox  
(773) 286-7686**  
www.sandtautomotive.com

## Advanced Masonry & Tuckpointing, Inc

Brick Work • Fireplace • Lintel Replacement  
Glass block Windows • Residential, Commercial, Industrial  
Caulking • Chemical Cleaning • Concrete  
Licensed, Insured

Call Mirek at 773-510-8111 | mikeamt@gmail.com

**BEAULIEU REAL ESTATE** SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 35 YEARS

5341 W. Belmont Chicago, IL 60641  
JohnKulesza@yahoo.com 773-505-0260

**WE BUY "AS IS CONDITION" HOMES FOR CASH**

**FREE MARKET ANALYSIS**

**Pietryka Funeral Home**  
5734-40 W. Diversey 773-889-0115

**Fullerton Funeral Home**  
5735 W. Fullerton 773-237-6400  
www.pietrykafh.com

**RGP TREE SERVICE**

- Stump Removal • Yard Waist Removal
- Tree Trimming • Tree Removal

IN BUSINESS OVER 25 YEARS  
24/7 • FULLY INSURED  
(773) 677-1152  
chicagotree.com

SUPPORT OUR PARISH

**DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?**

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit [lpicommunities.com](http://lpicommunities.com)

OUR COMMUNITY NEWSLETTER OCTOBER EDITION

Scan to contact us!

**UBEZPIECZENIE NA KOSZTY POGRZEBU**

Chroń swoich bliskich - już od kilku dolarów miesięcznie!

- ✓ Brak okresu oczekiwania - ochrona od pierwszego dnia
- ✓ Stałe składki • Bez badań lekarskich
- ✓ Pokrycie do \$50,000 • Dożywotnia ochrona
- ✓ W cenie: Everest - całodobowa pomoc w organizacji pogrzebu

Zadzwoń po darmową wycenę:  
**773 225 4982**

**We Buy Your Car - Any Condition -**

**Best Prices in the City!**

24/7 We Pay Cash!

**773-699-0302** - English  
**708-800-2284** Mowimy Po Polsku

**WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!**

**Place Your Ad Here and Support our Parish!**

Instantly create and purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**

[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

**catholicmatch® Illinois**

[CatholicMatch.com/IL](http://CatholicMatch.com/IL)

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

**CONTACT ME Ken Hyatt**

[Khyatt@4LPi.com](mailto:Khyatt@4LPi.com)  
**(800) 950-9952 x4747**

